

## **Звіт координаторів кафедри філології за 2022-2023 н.р.**

У 2022–2023-му навчальному році 16 студентів денної та заочної форм навчання спеціальності «Українська мова та література» Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II отримали дипломи. Державний іспит та захист кваліфікаційних робіт пройшли згідно із затвердженим графіком. Усі студенти-випускники успішно склали державну атестацію як на денній, так і на заочній формі навчання. Дев'ятеро випускників отримали диплом бакалавра, семеро – диплом магістра.

Викладачі кафедри філології виконали заплановане навантаження на 2022/2023 навчальний рік: лекції вичитано, практичні та семінарські заняття проведено як на денній формі навчання, так і на заочній формі навчання. Окрім того, для студентів заочної форми навчання проведено консультації згідно зі складеним графіком.

Викладачі кафедри філології ведуть активне наукове та творче життя, а саме:

З 09 по 11 вересня 2022 р. викладачі кафедри філології брали участь у роботі III Міжнародної конференції «Досвід викладання української мови в недільних та іноземних школах», яка відбулася в Будапешті у будівлі Парламенту.

20 вересня 2022 року студенти і викладачі кафедри філології переглянули фільм «Іван Сила» за однойменною повістю Олександра Гавроша (прототипом якого став наш земляк Іван Фірцак). Показ відбувся в Закарпатському обласному угорському драматичному театрі в рамках національного туру «Кіно заради Перемоги!».

4 листопада 2022 року в Будапештському університеті ім. Лоранда Етвеша відзначили 20-річчя від часу заснування кафедри української філології. На честь цієї знаменної події було організовано конференцію, на яку запросили викладачів-україністів кафедри філології Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II.

9 листопада в Закарпатському угорському інституті ім. Ференца Ракоці II відзначили День української писемності та мови. Організатором святкового заходу стала кафедра філології.

16 листопада 2022 р. відбувся захист дисертації викладача кафедри філології Закарпатського угорського інституту ім. Ф. Ракоці II, Островського Олександра Олександровича, на тему: «Формування готовності майбутніх учителів української мови і літератури до професійної діяльності в міжкультурному освітньому середовищі» на здобуття наукового ступеня доктора філософії.

7 грудня 2022 року в Закарпатському угорському інституті ім. Ф. Ракоці II відбулася викладацько-студентська конференція, присвячена 300-річчю від дня народження Григорія Сковороди, визнаного ЮНЕСКО одним із 5 найвидатніших мудреців світу. Студенти-філологи виголосили доповіді, презентуючи життя і творчість великого українця, акцентували на філософських концепціях ідей «сродної праці», «чистого, як кришталь, сумління» та «свободи як вищого багатства для людини»; проаналізували роль Біблії у житті й творчості митця. Усі присутні мали змогу ознайомитися із неперевершеними афоризмами філософа, які є цінними і в XXI столітті.

21 лютого 2023 року у рамках святкування Дня рідної мови відбулася Всеукраїнська науково-практична конференція «МОВА – КОРДОН НАЦІОНАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ» у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності. На пленарному засіданні наш інститут представили кандидат філологічних наук, доцент Тетяна Чонка з доповіддю «Проблеми мовної культури в Україні у творах сучасних українських письменників» і доктор філософії, доцент Єлизавета Барань з доповіддю «Вивчення україністики в Ніредьгазькому університеті».

У роботі секції «Актуальні проблеми викладання української мови у вищій школі» взяли участь кандидат педагогічних наук, доцент Андрея Певсе та магістр філології, доцент Наталка Лібак, які підготували доповідь на тему „Специфіка навчання державної мови учням закладів освіти з мовами навчання національних меншин».

10 березня 2023 року Інститут організував День відкритих дверей, де викладачі розповіли охочим про можливості навчання в ЗУІ та ознайомили з освітнім процесом закладу. Всі учасники заходу – майбутні студенти, батьки, вчителі шкіл, мали змогу зустрітися з викладачами всіх спеціальностей.

22 березня 2023 року студенти-філологи Закарпатського угорського інституту ім. Ф. Ракоці II презентували музично-літературну постановку «Розкажу тобі думку таємну...», присвячену 93-річчю від Дня народження талановитої поетеси, прекрасної жінки, Людини з великої літери – Ліни Костенко. Поезії прозвучали українською, угорською та англійською мовами.

23 березня 2023 року студенти та викладачі українського відділення провели традиційний «Фаховий день». Для проведення цього заходу свої двері філологам гостинно відкрив Культурний центр імені Шарії Федак. Присутніми були студенти усіх чотирьох курсів бакалавратури, які поділилися на кілька команд і демонстрували свої філологічні знання, креативність, кмітливість та винахідливість, беручи участь у різних творчих конкурсах та завданнях.

27 березня 2023 року за високі результати в рейтингу оцінювання досягнень викладачів ЗУІ імені Ференца Ракоці II у 2022 році доцент кафедри Барань Єлизавета Балажівна була нагороджена грамотою закладу.

20 квітня 2023 р. в нашому навчальному закладі відбулася творча зустріч з Василюю Іваниною (Кордонець Василюю Михайлівною), авторкою поетичних творів.

28 квітня 2023 року у Закарпатському угорському інституті імені Ференца Ракоці II було проведено День кар'єри та експозицію виробів колишніх студентів, де випускники презентували свої роботи.

11 травня 2023 року гостьова лекція професорки Леслави Кореновської (Польща) на тему «Особливості ідіостилю Ліни Костенко» для здобувачів першого бакалаврського та другого магістерського рівнів денної та заочної форм навчання. Слухачі ознайомилися з цікавими фактами біографії поетеси-шістдесятниці та особливостями її індивідуального авторського стилю.

19 травня 2023 року в Закарпатському угорському інституті імені Ференца Ракоці II відбувся День відкритих дверей. Українське відділення кафедри філології організувало цікаву програму для випускників та учнів шкіл Закарпаття. Студенти 2-3-їх курсів показали презентацію про спеціальність «Українська мова та література», зокрема про заходи, які організовують щороку. Дали можливість учням візуально пережити студентське життя, показали, яким є життя нинішніх студентів.

6 - 8-го червня на кафедрі філології українського відділення проходила державна підсумкова атестація та захист кваліфікаційних робіт.

Дев'ятого червня 2023 року викладач кафедри філології, Лібак Н.А., склала комплексний іспит з угорської мови на рівні B2 в Екзаменаційному центрі ECL ЗУІ імені Ференца Ракоці II.

27 червня 2023 року студенти та викладачі Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II відвідали музей архітектури і побуту «Старе село», яке знаходиться у селі Колочава (уг. Alsókalocsa) Хустського району. Студенти-філологи дізналися про духовне, історичне, культурне та матеріальне життя мешканців Колочави. Довідалися, що ця громада поєднує у собі культуру кількох народів, зокрема: українців, угорців, румунів, німців, чехів, словаків та євреїв.

Із 07 по 11 липня 2023 року викладачі кафедри філології брали участь у програмі академічної мобільності «Еразмус+» в університеті міста Геделле (Угорщина), де познайомилися ближче з діяльністю Угорського університету сільського господарства та біологічних наук (УСГБ).

Ад'юнкт кафедри української філології Будапештського університету імені Лоранда Етвеша Вікторія Лебович у рамках програми академічної мобільності «Маковец» провела цикл лекцій для студентів-філологів ЗУІ імені Ференца Ракоці II.

Викладачі кафедри систематично брали участь у міжнародних та всеукраїнських програмах стажувань, підвищення кваліфікацій, на різних вебінарах.

Студенти-магістранти активно брали участь у різних наукових заходах. Результатом є публікація десяти тез у збірниках наукових конференцій, 12 студентів брали участь у роботі вітчизняних і міжнародних студентських наукових конференцій.

Значна увага приділялася забезпеченню академічної доброчесності, що є важливим елементом роботи з підвищення якості освіти. Перевірка кваліфікаційних робіт випускників, здійснена за допомогою антиплагіатної онлайн-системи «Unihes», показала, що абсолютна більшість студентів дотримується принципів академічної доброчесності.

#### **За звітний період було проведено такі заходи:**

- День української писемності та мови;
- різдвяні традиції українці;
- День української єдності (День Соборності);
- фаховий день;
- зустріч з письменником рідного краю;
- студентська конференція;
- літературно-театральна вистава.

#### **Наукові досягнення викладачів кафедри**

**Барань Є.Б.**

#### **Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б»**

Husztli Ilona, Lechner Ilona, Bárány Erzsébet, Fábíán Márta Quaranteaching at a Transcarpathian Higher Educational Establishment: student views. // Балдинюк О.Д., Гамандій Д.О. (ред.) Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету №3 (2022): 70–80. ISSN 2307–4906 УДК: 378.147:371.3(811.111)(477.87)

Барань Єлизавета, Берегсасі Аніко, Газдаг Вільмош Значення і роль спадщини Іштвана Ковтюка в закарпатській мовознавчій науці та угорськомовній освіті. // Філологічний часопис. С. Шуляк (гол. ред.). Уманський державний університет ім. Павла Тичини. Вип. 2 (20). Умань: ВПЦ «Візаві», 2022. 169–177.

УДК 8(082) p-ISSN 2415-8828 e-ISSN 2664-4495

Bárány Erzsébet, Beregszászi Anikó, Dudics Katalin, Gazdag Vilmos A kárpátaljai magyar nyelvhasználat regionális jegyeiről és az ezekhez fűződő beszélői attitűdökről. *Мовознавчий вісник* : зб. наук. пр. / Гол. ред. Л. В. Шитик. Черкаси : видавець ФОП Гордієнко Є. І., 2022. Вип. 33. С. 47–59. DOI: 10.31651/2226-4388-2022-33-47-59.

#### **Закордонні рецензовані публікації**

Bárány Erzsébet, Udvari István munkássága. // Lyavinecz-Ugrin Marianna, Káprály Mihály, Zoltán András (szerk.) *Studia in memoriam Stephani Udvari* / Статті на честь 70-ліття Іштвана Удварія: А 2020. december 5-i Udvari István tudományos online emlékkonferencia

anyaga / Матеріали науочної онлайн-конференції пам'яті професора Іштвана Удварія (5. грудня 2020. р.). Budapest, Magyarország: Fővárosi Ruzsin Kisebbségi Önkormányzat (2022) 204 p. 45–56.

Lechner, I., Fábíán, M., Bárány, E., Huszti, I. Távoktatási sajátosságok a felsőoktatásban. // E. K. Nagy, T. Egri & M. J. Gácsi (Eds.), „Értékteremtés – Kihívások a Pedagógiában, Gyógypedagógiában és a Tanárképzésben”. Tanulmánykötet a XIII. Országos Taní-Tani Konferenciáról, 2022. február 4. Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó. 2022. 431–440.

Барань Є., Газдаг В. Наслідки українсько-угорської міжмовної інтерференції (на основі творів художньої літератури). // Балла Е., Штефуца В., Барань Є. (ред.) *Україністика в Угорщині та поза її межами II*. Матеріали міжнародної наукової конференції 26–27 листопада 2021 року. – Balla Evelina, Stefuca Viktória, Bárány Erzsébet (szerk.) *Ukrainisztika Magyarországon és a határon túlon II*. címmel 2021. november 26–27-én a Nyíregyházi Egyetemen megrendezett nemzetközi tudományos konferencia előadásainak anyagai. Ніредьгазький університет, кафедра української мови і культури. Nyíregyházi Egyetem Ukrán Nyelv és Kultúra Intézeti Tanszék. Csepeli Ukrán Önkormányzat Printpix Nyomda, 2022. 17–35. ISBN 978-615-01-6929-3

Bárány Erzsébet, Gazdag Vilmos Szemelvények az ukrán–magyar és magyar–ukrán kétnyelvűség-kölcsönzőkutatás XX. századi történetéből. In: Nagy Sándor István, Zachar Viktor (szerk.) *Új kihívások, új módszerek: Filológia egy változó világban*. Budapest: MTA Modern Filológiai Társaság, 2023. 31–43 (Nyomárkay István-émléksorozat; 3.) ISBN: 9786156448231

Huszti I., Lechner I. Bárány E., & Fábíán M. (2023). Nyelvelsajátítás a digitális munkarendben a felsőoktatásban (Az elmúlt tanév tanulságai). In Á. Albert, J. Bóna, G. D. Borbás, R. Brdar-Szabó, K. Csizér, & Zs. Vladár (szerk.), *Fejezetek az alkalmazott nyelvészet területéről*. Budapest: Akadémiai Kiadó. ISBN: 978 963 454 891 1

DOI: 10.1556/9789634549811

### **Вітчизняні рецензовані публікації**

Lechner Iona, Huszti Iona, Bárány Erzsébet, Fábíán Márta Herausforderungen des Online-unterrichts für Lehrer und Schüler. // *Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі. Digitales Lernen und Lehren im Kontext der wissenschaftlichen Redlichkeit in der Mehrsprachigkeit*: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 2-3 грудня 2022 року / укл. С. М. Іваненко, К. Компе, О. О. Холоденко, О. О. Яременко-Гасюк. Київ: Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2022. 88–91.

### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

Márta Fábíán, Iona Huszti, Iona Lechner & Erzsébet Bárány Odnos študentov do učenia jazykov v večjazyčnem kontekstu med pandemijo Covid-19. Language learning attitude of college students in a multilingual context during the Covid-19 pandemic // *Zaključna konferenca projekta Jeziki Štejejo 2022. Z jeziki do spoštovanja različnosti, koristi za možgane in zagotavljanja miru. Zbornik povzetkov. Urednici / Editors: Tina Matić in Tina Rozmanič*. Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta, 2022. pp. 240–241.

Слизова Барань З історії ніредьгазької україністики (роль Іштвана Удварі у створенні кафедри української і русинської філології). // *Uralo-indogermanica. Abstracts.* Edited by Szilárd Tibor Tóth. University of Tartu Narva College Narva 2022. p. 9. ISBN 978-9985-4-1346-3 (print) ISBN 978-9985-4-1347-0 (pdf)

Bárány Erzsébet Mokány Sándor, a magyar–ukrán nyelvi kapcsolatok kutatója. // *Uralo-indogermanica. Abstracts.* Edited by Szilárd Tibor Tóth. University of Tartu Narva College Narva 2022. p. 22. ISBN 978-9985-4-1346-3 (print) ISBN 978-9985-4-1347-0 (pdf)

Балла Е., Барань Є., Штефуца В. Вивчення україністики в Ніредьгазькому університеті. // *Мова – кордон національної безпеки. Збірник тез доповідей всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Львів, 21 лютого 2023 року.* Львів: ЛДУ БЖД, 2023. 63–66.

### **Опонування**

Офіційний опонент дисертації на здобуття наукового ступеня доктора філософії Ашкарбека Мамбеталієва (Askarbek Mambetaliev „Language Policies, Attitudes, and Beliefs in Kyrgyzstan” (Університет Паннонія, Угорщина). Дата захисту 8 травня 2023 р.).

### **Рецензії, некрологи**

Барань Є., Дудич-Лакатош К. Tóth Péter: Nyelvjárási és tudománytörténeti tanulmányok. Szombathely, Savaria University Press, 2021. 200 lap [Пейтер Товт. Статті з дослідження говорів та історії діалектології.] Szombathely, Savaria University Press, 2021. 200 p. // *Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство): збірник наукових праць / гол. ред. Є. Б. Барань.* Вінниця : ТОВ «фірма Планер», 2022. Вип. 34. 150–154. ISSN 2521-1293

### **Редаговані видання**

Балла Е., Штефуца В., Барань Є. (ред.) *Україністика в Угорщині та поза її межами II.* Матеріали міжнародної наукової конференції 26–27 листопада 2021 року. – Balla Evelina, Stefuca Viktória, Bárány Erzsébet (szerk.) *Ukrainisztika Magyarországon és a határon túlon II.* címmel 2021. november 26–27-én a Nyíregyházi Egyetemen megrendezett nemzetközi tudományos konferencia előadásainak anyagai. Ніредьгазький університет, кафедра української мови і культури. Nyíregyházi Egyetem Ukrán Nyelv és Kultúra Intézeti Tanszék. Csepeli Ukrán Önkormányzat Printpix Nyomda, 2022. 253 p. ISBN 978-615-01-6929-3

### **Участь у роботі наукових конференцій**

Барань Є., Барань А. Формування мотивації учнів до навчання української літератури. // III Міжнародна конференція: досвід викладання української мови у недільних та іноземних школах. Національне Самоврядування Українців м. Ніредьгази. Ніредьгаза – Будапешт, 9–11 вересня 2022 р. (особиста участь).

Барань Є. З історії русинсько-угорської лексикографії (кінець XIX – перша половина XX ст.). Міжнародна научна конференція «Світова русиністика днесь: вопросы теории и практики». Будапешт, 15-18 вересня 2022 р. (online Meet)

26-27 September, 2022. Languages Matter 2022 Final Conference / Zaključna konferenca projekta Jeziki štejejo 2022, University of Ljubljana, Faculty of Education, Ljubljana, Slovenia. Presenters: Ilona Huszti PhD, Márta Fábíán, Ilona Lechner PhD, Erzsébet Bárány PhD (Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education). Title of presentation: Language learning attitude of college students in a multilingual context during the COVID-19 pandemic. (online Meet)

Bárány Erzsébet: Ismert kárpátaljaiak. Csopey László munkássága. Kutatók éjszakája. Nyíregyházi Egyetem. 2022. szeptember 30. (személyes részvétel).

Bárány Erzsébet: З історії ніредьгазької україністики (роль Іштвана Удварі у створенні кафедри української і русинської філології). // Uralo-indogermanica c. Nemzetközi Konferencia (Tartui Egyetem Narvai Intézete – Narva College of the University of Tartu). 2022. október 14–15. (online részvétel).

Bárány Erzsébet: Mokány Sándor, a magyar–ukrán nyelvi kapcsolatok kutatója. // Uralo-indogermanica c. Nemzetközi Konferencia (Tartui Egyetem Narvai Intézete – Narva College of the University of Tartu). 2022. október 14–15. (online részvétel).

Bárány Erzsébet, Libák Natália: Вивчення українського мовознавства у Будапештському університеті. // Az ELTE BTK Ukrán Filológiai Tanszék alapjtásának 20-ik évfordulója alkalmából rendezett nemzetközi konferencia. Budapest, ELTE Szláv és Balti Filológiai Intézet, 2022. november 4. (személyes részvétel).

Bárány Erzsébet, Bárány Béla: A budapesti szlavisztikai iskola hatása a kárpátaljai diákok világnézetére. // Az ELTE BTK Ukrán Filológiai Tanszék alapjtásának 20-ik évfordulója alkalmából rendezett nemzetközi konferencia. Budapest, ELTE Szláv és Balti Filológiai Intézet, 2022. november 4. (személyes részvétel).

Барань Є., Газдаг В. Інтерферентні явища в українському та угорському мовленні мешканців Закарпатської області. // Всеукраїнська науково-практична конференція з міжнародною участю «Динамічні процеси в лексиці та граматиці слов'янських мов». Уманський державний педагогічний університет ім. Павла Тичини. Умань. 10–11 листопада 2022 р. (online részvétel).

Густі І., Барань Є., Лехнер І., Фабіан М. Особливості викладання мов в умовах онлайн-навчання (за результатами аналізу анкетного опитування та результатів інтер'ювання). // Всеукраїнська науково-практична конференція з міжнародною участю «Динамічні процеси в лексиці та граматиці слов'янських мов». Уманський державний педагогічний університет ім. Павла Тичини. Умань. 10–11 листопада 2022 р. (online részvétel).

Bárány Erzsébet, Ukrainians in Transcarpathia. // *A Határontúli, kárpátaljai magyar tudományosság népszerűsítése Innbruckban* c. rendezvény keretein belül. Innbrucki Egyetem, 2022. november 15–19. (személyes részvétel).

Слизова Барань Питання української діалектології у працях угорських науковців. // Міжнародна наукова конференція «*Ad Fontes. Джерела діалектологічних студій*». Засідання 18 діалектологічного семінару «Актуальні проблеми діалектології». Львів: Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. 24–25 листопада 2022 р. (online részvétel).

2.-3.Dezember 2022, „DIGITALES LERNEN UND LEHREN IM KONTEXT DER WISSENSCHAFTLICHEN REDLICHKEIT IN DER MEHRSPRACHIGKEIT”. Kyjiw, Ukraine. dr. Ilona Lechner, dr. Ilona Huszti, dr. Erzsébet Bárány, Márta Fábíán (Ferenc Rákóczi II. Ungarische Hochschule von Transkarpatien): Herausforderungen des Online-Unterrichts für Lehrer und Schüler.

Bárány Erzsébet, Beregszászi Anikó, Gazdag Vilmos Kótyuk István munkásságának jelentősége és szerepe a kárpátaljai magyar tudományosságban és anyanyelvi nevelésben. // Kótyuk István elmékkonferencia. II Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. Beregszász, 2023. január 26.

3 February, 2023. TESOL ICIS Voices from the Classroom – Part 2. Intercultural Communication Interest Section (Icis) Tesol International Voices from the Classroom Ilona Huszti, Erzsébet Bárány, Ilona Lechner, Márta Fábíán: The way we teach in war time: Foreign language teacher trainers'. Webinar.

Fábíán Márta, Bárány Erzsébet, Lechner Ilona, Huszti Ilona A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. Krízishelyzetek hatása és kihívásai az oktatásban c. nemzetközi tudományos konferencia, Beregszász, II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. 2023. március 30-31.

Балла Е., Барань Є., Штефуца В. Олесь Гончар і Угорщина. // Олесь Гончар у духовно-культурному часі та просторі. До 105-ї річниці від дня народження письменника. V Всеукраїнська науково-практична конференція з міжнародною участю. Полтава, Полтавський національний педагогічний університет ім. В. Г. Короленка, 5 квітня 2023 р.

18 May, 2023 EWB Network (Dushanbe, Tajikistan) webinar, topic: Lessons learned from online teaching: Practical tips on how to improve online teaching in tertiary education. Speakers: Ilona Huszti, Márta Fábíán, Ilona Lechner, Erzsébet Bárány. Facebook live stream and Zoom live. <https://www.facebook.com/ewbtj/videos/265526495895148>

Барань Є., Газдаг В. Угорсько-українські інтерферентні явища на Закарпатті. // Міжнародна наукова конференція. Nemzetközi tudományos konferencia «Мовні, літературні, етнокультурні зв'язки в Карпатському басейні: минуле, теперішнє і майбутнє». – Nyelvi, irodalmi, etnokulturális kapcsolatok a Kárpát-medencében: múlt, jelen és jövő. Ужгород, 16-18 травня 2023. Ungvár, 2023. május 16-18.

Барань Є., Густі І., Лехнер І., Фабіян М. Моніторинг ставлення студентів Закарпатського угорського інституту ім. Ф. Ракоці II до вивчення мов під час дистанційного навчання. // Всеукраїнська науково-практична конференція «Мова і війна». Черкаський національний університет ім. Богдана Хмельницького. 17–18 травня 2023 року.

Густі І., Барань Є., Лехнер І., Фабіян М. Підготовка майбутніх вчителів мов і культур в умовах воєнного стану (з досвіду роботи викладачів). // Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. XXV Міжнародна науково-практична конференція. Харківський національний університет ім. В.Н. Каразіна, 1–2 червня 2023 року. Харків, 2023.

Bárány Erzsébet, Gazdag Vilmos *Kontaktushatások a kárpátaljai magyar és ukrán (ruszin) nyelváltozatokban*. Nyelvünkben élünk. Jelentéseken innen és túl. Konferencia az MTA Modern Filológiai Társaság alapításának 40. évfordulójára. ELTE BTK 2023. június 22.

### **Гостьова лекція**

Житомирський державний університет – Гіядор Стрипський – дослідник і популяризатор української мови та літератури (online, ZOOM).

### **Методичні посібники**

Кравець Л., Барань Є. Стилїстика української мови. Навчально-методичний посібник. *Az ukrán nyelv stilsztikája. Módszertani segédlet*. Берегово–Ужгород: ЗУІ ім. Ф. Ракоці ІІ – ТОВ «РІК-У», 2022. – 148 с. ISBN 978-617-8046-68-2

Ilona Huszti, Ilona Lechner, Márta Fábíán, Erzsébet Bárány: *Online Language Teaching in Transcarpathia (2020-2022). Aid for Studying the Discipline „Methodology of Foreign Language Teaching for English Major BA Students”*, Berehove, 2023. – 54 с.

## **Вайдич Т.В.**

### **Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б»**

1. Вайдич Т. В. Етика ділового спілкування у формуванні моральної культури добувачів вищої освіти /Вайдич Т. В.//«Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)»: журнал. 2023. № 9(27) 2023. СС. 102-112, [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2023-9\(27\)-102-111](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2023-9(27)-102-111)

2. Голубенко Т.О., Вайдич Т.В., Ковальчук О.В. Психолого-педагогічні аспекти підготовки студентів (на прикладі дослідницької діяльності)// «Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)»: журнал. 2023. № 9(27) 2023. СС. 121-130, [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2023-9\(27\)-121-130](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2023-9(27)-121-130)

### **Методичні посібники**

Кордонєць О., Вайдич Т. "Історія української літератури кінця ХІХ - початку ХХ ст.: Методичні вказівки до проведення практичних (семінарських) занять"

Вайдич Т., Кордонєць О. «Словацько–українсько–угорський тематичний словник /Szlovák–ukrán–magyar tematikus szótár»



## **Кордонець О.А.**

### **Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б»**

- 1) Кордонець О. УКРАЇНЬСЬКА ІСТОРІЯ ОЧИМА ЗАХІДНОГО СУСІДА [Рецензія на кн.]: Ч. Фединець, М. Фонт, І. Сакал, Б. Варга. Історія України: регіони, ідентичність, державність. Будапешт: Центр суспільних наук – вид-во «Гондолот», 2021. 444 с. (Fedinec Csilla, Font Márta, Szakál Imre, Varga Beáta. Ukrajna története: régiók, identitás, államiság. Budapest. Társadalomtudományi KözpontGondolat Kiadó, 2021. 444 o.) // Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність / гол. ред. Ігор Соляр; НАН України, Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. Львів, 2022. Вип. 36. С.275-279.
- 2) Чордаш, В., & Кордонець, О. (2023). Досвід чужинності в прозі Єви Берніцкі. Філологічний часопис, (1), 172–181. <https://doi.org/10.31499/2415-8828.1.2023.281380>

### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

- 1) Кордонець О. Мотив гріха в новелах «Кара» Б.Лепкого та «Рожа» Н.Кобринської: типологічний аспект // Україністика в Угорщині та поза її межами II: Матеріали Міжнародної наукової конференції 26-27 листопада 2021 р., м. Ніредьгаза, Уорщина. С.193-204.
- 2) Кордонець О. Трагування концепту щастя в українській новелістиці другої половини XIX століття: типологічний вимір // Студентоцентризований горизонт філологічної освіти: здобутки і перспективи: Матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації, 27 березня – 7 травня 2023 року. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2023. С.85-90

### **Участь у роботі наукових конференцій**

- 1) III Міжнародна конференція «Досвід викладання української мови у недільних та іноземних школах» (Національне самоврядування українців м. Ніредьгази. Ніредьгаза – Будапешт, 9-11 вересня 2022 року). Доповідь на тему: Чонка Т., Кордонець О. Вивчення сучасної української літератури в ЗОШ
- 2) Міжнародна конференція з нагоди 20-річчя заснування кафедри української філології Наукового університету ім. Лоранда Етвеша (м. Будапешт, 4 листопада 2022 р.). Доповідь на тему: Газдаг В., Кордонець О. Явище мовної інтерференції у творах закарпатської художньої літератури.
- 3) IV-та Міжнародна конференція «Українці Румунії – історія, сучасність та перспектива» (9-10 листопада 2022 р.). Доповідь на тему: Мотив людини і цивілізації в оповіданнях «Предок» М.Грушевського та «Мій товариш» Б.Лепкого
- 4) Міжнародна наукова конференція «ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ В ЗАГАЛЬНОЄВРОПЕЙСЬКОМУ КОНТЕКСТІ» (до 90-річчя від дня народження Олекси Мишанича, члена-кореспондента НАН України, лауреата Національної премії ім. Т.Г. Шевченка). Ужгород, 20-21 квітня 2023 р. (Доповідь на тему:

Художнє моделювання характерів суддів у новелах «Прикрий сон» Б.Лепкого та «Судія» Н.Кобринської)

### **Участь в організаційній роботі конференцій**

1) член оргкомітету Міжнародної наукової конференції «Тенденції розвитку української літератури в загальноєвропейському контексті» (до 90-річчя від дня народження Олекси Мишанича, члена-кореспондента НАН України, лауреата Національної премії ім. Т.Г. Шевченка). Ужгород, 20-21 квітня 2023 р.

### **Методичні посібники**

1) Кордонець О., Вайдич Т. Методичні вказівки до проведення практичних занять з курсу «Історія української літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст.» (для студентів 2-го курсу спеціальності 014 Середня освіта (Українська мова і література). Берегове: ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ, 2023.

## **Кравець Л. В.**

### **Написання та видання наукової монографії**

1. Кравець Л. В. Зв'язність як основна текстова категорія // Текст у сучасних дослідницьких парадигмах: теорія і практика : [колективна монографія] : за заг. ред. О. М. Семеног. Суми: Вид-во СумДПУ імені А.С.Макаренка, 2022. 248 с. С. 48 - 60. ISBN 978-966-698-323-0 (PDF)

2. Кравець Л. В. Художня свідомість українців: метафора як словесно-образна форма освоєння світу // Українське буття у слові й тексті : Студії з лінгвоукраїнознавства: [колективна монографія] / за заг. ред. О. О. Маленко. Харків: ХНПУ; ХІФТ, 2022. – 288 с. С. 53 – 70 ISBN 978-966-1630-56-6

### **Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б»**

Кравець Л. В. Концепти християнської культури в новітній українській поезії // Культура слова. 2022, 2 (97). С. 61 – 72. [https://iul-nasu.org.ua/wp-content/uploads/2023/05/7\\_ks\\_97.pdf](https://iul-nasu.org.ua/wp-content/uploads/2023/05/7_ks_97.pdf) DOI: [doi.org/10.37919/0201-419X-2022.97.7](https://doi.org/10.37919/0201-419X-2022.97.7)

### **Публікація статей у виданнях, що індексуються в міжнародних наукометричних базах Scopus, Web of Science**

Ukrainian Political Internet Discourse: Signs of Language Aggression / Svitlana Yermolenko, Larysa Kravets, Halyna Siuta, Larysa Kozlovska // Studies in Media and Communication. Vol. 10, No. 3; 2022, Special Issue. P. 217 – 225. ISSN: 2325-8071 E-ISSN: 2325-808X Published by Redfame Publishing URL: <http://smc.redfame.com> БД Scopus – Q4

### **Закордонні рецензовані публікації**

Кравець Л. В. Метафоризація концепту *життя* в мові української поезії // SlavVaria 1/2022. a Pécsi Tudományegyetem Szlavisztika Intézete. P. 141–149 – <https://journals.lib.pte.hu/index.php/slavvaria/article/view/5853>.

Kravec Larisza, A test metaforikája a kortárs ukrán költészetben // Szépirodalmi Figyelő – irodalmi, kritikai, szemlélő folyóirat. 2022/6. 50 – 69. <http://www.szepirodalmifigyelo.hu/>

### **Вітчизняні рецензовані публікації**

Кравець Л.В. Проблема мовної картини світу в працях Л.А. Лисиченко Український світ у наукових парадигмах: збірник наукових праць ХНПУ імені Г.С.Сковороди. Випуск 10. Харків: ХНПУ; ХІФТ, 2023. С. 125 – 128.

### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

Кравець Л.В. Інтерпретація метафори «книга природи» у творчості Г. Сковороди // Матеріали наукової конференції «Рефлексії про Григорія Сковороду в ХХІ столітті» / Український світ у наукових парадигмах: збірник наукових праць ХНПУ імені Г.С.Сковороди. Випуск 9. Харків: ХНПУ; ХІФТ, 2022. С. 19 – 23.

### **Рецензії, некрологи**

Кравець Л.В. «Любов іде від серця» (пам'яті Л.А. Лисиченко) // Професор Лідія Андріївна Лисиченко: життя під знаком філології. Спогади сучасників / за заг. ред. О. О. Маленко. Харків : ХІФТ; ХНПУ, 2023. — 140 с. – С. 113 – 117.

### **Редакційна робота**

1. Член редколегії збірника «Культура слова» (Інститут української мови НАН України).
2. Член редколегії журналу «Український світ у наукових парадигмах: Збірник наукових праць Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди.
3. Член редколегії журналу «Слобожанський науковий вісник. Серія Філологія» (Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка).
4. Рецензент збірника «Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика» – <https://apultp.knu.ua/index.php/APULTP/reviewers>

### **Участь у роботі наукових конференцій**

1. III Міжнародна конференція «Досвід викладання української мови у недільних та іноземних школах» під патронатом речника української національної меншини у Парламенті Угорщини Ліліани Грекси. Доповідь: «Особливості роботи з текстом на уроках української мови» (Ніредьгаза – Будапешт, 9 – 11 вересня 2022 року).
2. Міжнародна конференція «Рефлексії про Григорія Сковороду в ХХІ столітті». Доповідь «Інтерпретація метафори «книга природи» в творчості Г.Сковороди» (онлайн конференція, Харків – Сковородинівка, 22 – 23 вересня 2022 року).
3. Міжнародна конференція Az Ukrán Filológiai Tanszék alapításának 20-ik évfordulója alkalmából rendezett nemzetközi konferencián, amelyre az ELTE BTK Szláv és Balti Filológiai Intézet termeiben került sor (Будапешт, 4 листопада 2022 року).
4. Міжнародна наукова конференція «Інтегративна лінгвостилістика: пізнання мови в часі» (24 листопада 2022, Інститут української мови НАН України, Доповідь «Концепт Бог у мові української поезії періоду війни».

5. Конференція, присвячена 300-літтю Г.Сковороди у Токаї. Доповідь «Григорій Сковорода – український філософ і поет» (03.12.2022).
6. VI Міжнародна науково-практична конференція «Культуромовна особистість фахівця у XXI столітті» (присвячена 300-річчю від дня народження Григорія Сковороди) (8-9 грудня 2022 р., СумДПУ імені А.С.Макаренка). Доповідь: «300-річчя від дня народження Григорія Сковороди в Угорщині».
7. XX Міжнародній конференції з актуальних проблем лінгвістичних досліджень «Мова, думка, людина» (ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 23 – 24 березня 2023 р.). Виступ на пленарному, тема: «Онтологія мови й проблема мовної картини світу в лінгвістичних дискусіях».
8. Міжнародна конференція «Виклики сучасної освіти, зумовлені екстремальними умовами функціонування» (ЗУІ імені Ференца Ракоці II, 30 – 31 березня 2023 р.). Виступ на секційному, тема: «Формування професійної мовно-комунікативної культури майбутнього педагога в умовах воєнного стану».
9. VI Міжнародна науково-практична конференція здобувачів вищої освіти і молодих учених «Академічна культура дослідника в освітньому просторі: європейський та національний досвід» (18 – 19 травня 2023 року). Виступ на секційному. Тема: «Мовно-комунікативна культура як основа професійної діяльності педагога». Сертифікат 12 (0,4 кредиту ЄКТС).
10. III Міжнародна славистична конференція, присвячена пам'яті святих Кирила і Мефодія (23 травня 2023 року). Виступ на секційному. Тема «Неосемантизми в мові інтернет-видань».
11. Міжнародна науково-практична конференція «Продовольча та екологічна безпека в умовах війни та повоєнної відбудови: виклики для України та світу» (25 травня 2023 року). Виступ на секційному. Тема: «Екологія мови в умовах війни».

### **Гостьова лекція**

Гостьова лекція «Концептуальна метафора в мові української поезії» в літньому таборі ELTE (Eötvös Loránd Tudományegyetem) для перекладачів (Угорщина).

Гостьова лекція «Біблійні образи в українській поезії періоду війни» (9 листопада 2022, НУБІП, Київ).

## **Лібак Н.А.**

### **Публікації у фахових виданнях (Категорія Б)**

1. Лібак Н. А. Джерельна база підготовки майбутнього вчителя української мови. // [редкол.: Т. Д. Щербан (гол. ред. та ін.)]. Міжнародний науковий журнал «Освіта і наука». Випуск 1 (32). Мукачево-Ченстохова, 2022. С. 55–57.
2. Лібак Н.А. Педагогічна практика як особливий компонент підготовки майбутнього вчителя української мови. // Черкасов В. Ф. (наук. редактор) Наукові записки. Серія: Педагогічні науки. Випуск 2. Ужгород, 2022. С. 114–118. (Фаховий категорії Б).
3. Лібак Н. Теоретичний аналіз розвитку професійної підготовки майбутніх учителів української мови. // Актуальні питання гуманітарних наук. міжвузівський збірник

- наукових праць молодих вчених / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. Дрогобицький державний педагогічний університет ім. Івана Франка. – Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2023. – Вип. 64. Том 1. – С. 383–389.
4. Лібак Н. Виокремлення етапів розвитку професійної підготовки майбутніх учителів української мови та літератури. // Бартош О. (гол. ред.) Науковий вісний Ужгородського університету. Серія «Педагогіка. Соціальна робота». Випуск 2 (53), 2023. С. 83–87.
  5. Певсе А., Лібак Н. Тадаєва М. І., Годунко Л. В., Павлович Ю. П. Реформування шкільної іншомовної освіти в країнах вишеградської четвірки в руслі загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти: Монографія. Теннопіль: Навчальна книга – Богдан, 2022. 296 с. // Acta Acaemiae Beregsasiensis Philologica. Beregsasi A. (гол. ред.). Випуск 1, №2. 2022. 287–291. ISSN 2786-6729 (online) ISSN 2786-6718 (print)
  6. Товт П., Лібак Н. Використання наукових результатів у процесі навчання рідною мовою. Берегсасі Аніко – Дудич-Лакатош Катерина: Двадцять два. Історія 22-х років освіти угорською мовою на Закарпатті. Торокбалінт : спілка «Терміні», 2023. 172 с. (Beregszászi Anikó – Dudics Lakatos Katalin: Huszonkettő. A kárpátaljai magyar anyanyelvi nevelés 22 évének története. Törökbalint: Termini Egyesület, 2023. 172 pp.). // Мовознавчий вісник. Збірник наукових праць. Випуск 34. Черкаси, 2023. 168–170.
  7. Дудич-Латакош К.І., Лібак Н.А., Чурман-Пушкаш А.С. Закарпатські угорські підручники угорської мови про місцеві мовні варіанти. // Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія «Педагогіка та психологія». Випуск 33 (2023). С. 168–180.

#### **Публікація статей у виданнях, що індексуються в міжнародних наукометричних базах Scopus, Web of Science**

Andriya Pevse, **Natalia Libak**, Yudit Pavlovysh, Olena Stativka, Liudmyla Potenko The influence of Interactive Technologies on the formation of foreign language communicative competence of students of philology majors. // Ad Alta: Journal of interdisciplinary research. Volume 12, Issue 2, Special Issue XXXI. Double-Blind Peer – Reviewed, 2022. Pp. 30–35.

#### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

1. Лібак Н. Підготовка майбутніх учителів української мови і літератури до формування читацької грамотності учнів Нової української школи. // Всеукраїнська науково-практична конференція «Розвиток гнучких навичок (soft skills) студентської молоді у процесі освітньої діяльності: зарубіжний і вітчизняний досвід». Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького, Мукачівський державний університет. М. Черкаси, 25 травня 2023 р.
2. Лібак Н. Підготовка майбутніх вчителів української мови і літератури до формування читацької грамотності учнів НУШ. // Актуальні проблеми навчання і виховання в умовах інтеграційних процесів в освітньому та науковому просторі: збірник тез доповідей VI Всеукраїнської науково-практичної Інтернет-конференції, 3 листопада 2023 р., Мукачево / Ред.кол.: Фенцик О.М. (гол.ред.) та ін. – Мукачево : МДУ, 2023. 69–72.
3. Лібак Н. Особливості сучасних навчальних програм спеціальності 014.01 Середня освіта (українська мова і література). // IX Міжнародна наукова конференція «Лінгвалізація світу». Кафедра українського мовознавства і прикладної лінгвістики

Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького. 19-20 травня 2022 р.

4. Лібак Н.А. Вплив педагогічної практики на формування компетентностей майбутнього вчителя української мови та літератури. // Сучасні тенденції розвитку науки й освіти в умовах поглиблення євроінтеграційних процесів: збірник тез доповідей за матеріалами II Міжнародної науково-практичної конференції (Мукачево, 12–13 травня 2022 р.). Мукачево: Вид-во МДУ, 2022. С. 111–112.

5. Лібак Н. Підготовка майбутніх вчителів української мови і літератури до формування читацької грамотності учнів НУШ. // Актуальні проблеми навчання і виховання в умовах інтеграційних процесів в освітньому та науковому просторі: збірник тез доповідей VI Всеукраїнської науково-практичної Інтернет-конференції, 3 листопада 2023 р., Мукачево / Ред.кол.: Фенцик О.М. (гол.ред.) та ін. – Мукачево : МДУ, 2023. 69–72.

6. Певсе А., Лібак Н. Специфіка навчання державної мови учням закладів освіти з мовами навчання національних меншин. // Мова – кордон національної безпеки. Збірник тез доповідей всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Львів, 21 лютого 2023 року. Львів: ЛДУ БЖД, 2023. 110–112.

7. Певсе А.А., Лібак Н.А. Роль інформаційної компетентності викладача у процесі викладання мов. // Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Тези XXV Міжнародної науково-практичної конференції (1-2 червня 2023 року, м. Харків, Україна). Харків, 2023. С. 114–116.

8. Лібак Н. Інноваційні методи навчання майбутніх вчителів української мови та літератури в умовах воєнного стану. // Актуальні проблеми навчання і виховання в умовах інтеграційних процесів в освітньому та науковому просторі: збірник тез доповідей IV Всеукраїнської науково-практичної Інтернет-конференції, 4 листопада 2022 р., Мукачево / Ред.кол.: Т. І. Бондар (гол.ред.) та ін. – Мукачево: МДУ, 2022. С. 63–65.

### **Рецензії, некрологи**

Дудич-Лакатош К., Лібак Н. Газдаг Вільмош «Слов'янські елементи в угорських говорах Берегівського району Закарпатської області». // Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність / гол. ред. Ігор Соляр. НАН України, Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. Вип. 34. Львів, 2021. 403–407.

### **Участь у роботі наукових конференцій**

Барань Є., Лібак Н., Про шляхи проникнення гунгаризмів до лексичної системи української мови. // Міжнародна наукова конференція «Україністика в Угорщині та поза її межами» – *Ukrainisztika Magyarországon és a határon túlon II. Nemzetközi tudományos konferencia*. Ніредьгазький університет, кафедра української мови і культури. Nyíregyházi Egyetem Ukrán Nyelv és Kultúra Intézetű Tanszék. Ніредьгаза: 26–27 листопада 2021 р. Nyíregyháza, 2021. november 26–27.

Лібак Н. Особливості сучасних навчальних програм спеціальності 014.01 Середня освіта (українська мова і література). // IX Міжнародна наукова конференція «Лінгвалізація світу». Кафедра українського мовознавства і прикладної лінгвістики Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького. 19–20 травня 2022 р.

Bárány Erzsébet, Libák Natália: Вивчення українського мовознавства у Будапештському університеті. // Az ELTE BTK Ukrán Filológiai Tanszék alapjtásának 20-ik évfordulója alkalmából rendezett nemzetközi konferencia. Budapest, ELTE Szláv és Balti Filológiai Intézet, 2022. november 4.

Певсе А., Лібак Н. Специфіка навчання державної мови учням закладів освіти з мовами навчання національних меншин. // Всеукраїнська науково-практична конференція «Мова – кордон національної безпеки». Львівський державний університет безпеки життєдіяльності. Львів, 21 лютого 2023 року.

Лібак Н. Підготовка майбутніх учителів української мови і літератури до формування читацької грамотності учнів Нової української школи. // Всеукраїнська науково-практична конференція «Розвиток гнучких навичок (soft skills) студентської молоді у процесі освітньої діяльності: зарубіжний і вітчизняний досвід». Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького, Мукачівський державний університет. М. Черкаси, 25 травня 2023 р.

Певсе А.А., Лібак Н.А. Роль інформаційної компетентності викладача у процесі викладання мов. // Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. XXV Міжнародна науково-практична конференція. Харківський національний університет ім. В.Н. Каразіна, 1–2 червня 2023 року. Харків, 2023.

## **Маргітч К. Є.**

### **Публікації у фахових виданнях (Категорія Б)**

1. ПОЛІКУЛЬТУРНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ЯК СТАНДАРТ ОСВІТИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ВИМІРУ  
«Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки»): категорія Б журнал. 2022. No 7(7) 2022. – Київ, С. 163-173
2. КОНЦЕПЦІЯ ДВОМОВНОЇ ШКОЛИ ДЛЯ ЗАКАРПАТСЬКОЇ  
«Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)»  
категорія Б: журнал. 2022. No 8(13) 2022. – Київ, С. 155-164

### **Публікація статей у виданнях, що індексуються в міжнародних наукометричних базах Scopus, Web of Science**

1. **“The Essence of Intercultural Educational Environment”**  
Journal of Higher Education Theory and Practice, volume 22(15), 2022.C. 203-214  
Ostrovski O., Ostrovska M.  
<https://doi.org/10.33423/jhetp.v22i15.5571> (ISSN# 2158-3595).
2. **«Features of teaching methods at the Ferenz Rakoczy II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education»**  
Special Issue: Advanced research in education, linguistic and cultural studies in post-soviet countries. JoLIE 15/2022 no.2 – 167-181  
Marianna Ostrovska, Natalia Varadi, and Yudita Pavlovych  
(ISSN 2065 – 6599) <https://doi.org/10.29302/jolie.2021.2.11>
3. **“The Concept of Professional Training of Future Teachers of the Ukrainian Language and Literature for Innovative Activities in an Intercultural Educational**

Journal of Higher Education Theory and Practice, volume 23(5), 2023, 175-186  
Ostrovski O., Ostrovska M.  
<https://doi.org/10.33423/jhetp.v23i5.5934> (ISSN# 2158-3595).

#### **4. The use of creative projects method by primary school teachers as a means of enhancing the learning motivation**

Journal for Educators, Teachers and Trainers, Vol. 14(2), 487- 499  
Marianna Ostrovska, Nadiia Bryzhak, Ihor Bopko, Marianna Bedevelska  
DOI:10.47750/jett.2023.14.02.045

#### **Методичні посібники**

Островський О., Маргітич К., Островська М. «Інноваційність міжкультурної освіти у фаховій підготовці майбутніх учителів української мови і літератури». Вид: Закарпатський угорський інститут ім.Ф.Ракоці ІІ, ТОВ «РІК-У», 2022. – 244 с.

### **Островський О. О.**

#### **Підготовка та захист дисертації доктора філософії, кандидата наук**

Здобув ступінь ДОКТОРА ФІЛОСОФІЇ галузь знань 01 Освіта/Педагогіка, спеціальність 015 Професійна освіта (за спеціалізаціями). Тема дисертації «Формування готовності майбутніх учителів української мови і літератури до професійної діяльності в міжкультурному освітньому середовищі» 08 грудня 2022 р. Н № 000370, Мукачівський державний університет.

#### **Публікація статей у виданнях, що індексуються в міжнародних наукометричних базах Scopus, Web of Science**

Ostrovska M., Ostrovski O., Margitych K. “The Essence of Intercultural Educational Environment” Journal of Higher Education Theory and Practice, volume 22(15), 2022 – 203-214. <https://doi.org/10.33423/jhetp.v22i15.5571>(ISSN#2158-3595). <https://articlegateway.com/index.php/JHETP/article/view/5571/5292>.

Ostrovska M., Ostrovski O., Margitych K. “The Concept of Professional Training of Future Teachers of the Ukrainian Language and Literature for Innovative Activities in an Intercultural Educational Environment” Journal of Higher Education Theory and Practice, volume 23(5), 2023 <https://doi.org/10.33423/jhetp.v23i5.5934> (ISSN# 2158-3595). – 175-186.

#### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

Маргітич К., Островський О. Проблеми навчання української мови в школах Закарпаття. // Міжнародна наукова конференція «Україністика в Угорщині та поза її межами» – Ukrainisztika Magyarországon és a határon túlon II. Nemzetközi tudományos konferencia. Ніредьгазький університет, кафедра української мови і культури. Ніредьгаза: 26–27 листопада 2022 р. Nyíregyháza, 2022. november 26–27. С.14-18.

#### **Методичні посібники**



Островський О., Маргітич К., Островська М. «Інноваційність міжкультурної освіти у фаховій підготовці майбутніх учителів української мови і літератури». Вид: Закарпатський угорський інститут ім.Ф.Ракоці ІІ, ТОВ «РІК-У», 2022. – 244 с.

## **Павлович Ю. П.**

### **Публікації у фахових виданнях (Категорія Б)**

1. Павлович Ю. П., Певсе А. А. Удосконалення змісту навчальних програм з іноземних мов для початкової школи в країнах Вишеградської четвірки // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка — Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2022. – Вип. 53. Том 2. — С. 250-259
2. Певсе А. А., Молнар Г. Т., Павлович Ю. П. Використання інформаційних технологій у професійній діяльності педагога// Актуальні питання у сучасній науці — Київ, 2023. — №12(18) — с. 970-980

### **Публікації які входять до наукометричних баз SCOPUS/ Web of Science**

1. Andrea Pevse, Natalka Libak, Yudit Pavlovyh, Olena Stativka, Liudmyla Potenko The influence of interactive technologies on the formation of foreign language communicative competence of students of philology majors. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research, 2022, vol. 12, issue 2, special issue XXXI, 30-35

### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

11. Тадеєва Марія, Павлович Юдіта. Досвід використання Європейського мовного портфоліо в іншомовній освіті Чеської Республіки. Збірник матеріалів III Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасні тенденції розвитку лінгвістики та лінгводидактики» 11 травня 2022 р. Рівне. НУВГП 2022. С.173-177.
12. Тадеєва М.І., Тадеєв П.О., Павлович Ю.П. Розвиток інноваційних технологій в освіті обдарованих: світовий досвід і сучасні виклики. III Міжнародній науково-практичній конференції «Обдаровані діти – скарб нації» Київ, 18-23 серпня 2022 р С.896-906.

### **Участь у роботі наукових конференцій / ukrajnai és nemzetközi konferencia előadója / társelőadója**

1. Доповідь. Павлович Ю. П. Зміст і структура підручника з української мови для 5 класу з навчанням угорською мовою. III міжнародна конференція «Досвід викладання української мови в недільних та іноземних школах». Ніредьгаза-Будапешт, 9-11 вересня 2022
2. Доповідь Pávlovics Judit Своєрідна інтерпретація теми кохання й важкої долі жінки в поетичному та художньому доробку Тараса Шевченка. Az Ukrán Filológiai Tanszék alapításának 20-ik évfordulója, Budapest, 2022. november 4
3. Доповідь Pávlovics Judit, Tadeyeva Maria, Tadeyev Petro Innovációs technológiák fejlődése a tehetség gondozásban. Krízishelyzetek hatása és kihívásai az oktatásban.

Nemzetközi tudományos pedagógiai, pszichológiai konferencia, Beregszász, 2023. március 30-31

### **Підручники**

1. Беца С. Д., Павлович Ю. П., Певсе А. А. Українська мова: підручник для 5 класу з навчанням угорською мовою закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом). Чернівці: Букрек, 2023. 248 с.: іл.
2. Беца С. Д., Павлишина М. Г., Павлович Ю. П., Певсе А. А. Українська мова: підручник для 6 класу з навчанням угорською мовою закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом). Чернівці: Букрек, 2023. 239 с.: іл.

### **Певсе А. А.**

#### **Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б» /**

Павлович Ю. П., Певсе А. А. Удосконалення змісту навчальних програм з іноземних мов для початкової школи в країнах Вишеградської четвірки // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка — Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2022. – Вип. 53. Том 2. — С. 250-259

Макаренко Л.Л., Певсе А.А. Дидактичний потенціал цифрових технологій у системі професійної підготовки фахівців філологічного профілю. Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. - Випуск 88. – Київ : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2022. –С.140-147.  
<http://chasopys.ps.npu.kiev.ua/archive/88/28.pdf>

Певсе Андрея, Чурман-Пушкаш Аніко. [Рецензія на]: Вільмош Газдаг «Слов'янські елементи в угорських говорах Берегівського району Закарпатської області». Тирикбалінт : Спілка «Терміні», 2021. 227 с. / [REVIEW]: Vilmos Gazdag «Slavic Elements in the Hungarian dialects of the Berehovo district of Zakarpattia area». Terekbalint : Termin Union», Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство) : збірник наукових праць / гол. ред. С. Б. Барань. Вінниця : ТОВ «фірма Планер», 2022. Вип. 35. — С. 133-136

#### **Публікація статей у виданнях, що індексуються в міжнародних наукометричних базах Scopus, Web of Science / Scopus/ WoS bázisban adatolt írás**

Andreya Pevse, Natalka Libak, Yudita Pavlovich, Olena Stativka, Liudmyla Potenko. The influence of interactive technologies on the formation of foreign language communicative competence of students of philology majors /2022, AD ALTA: Journal Of Interdisciplinary Research, 12/02/XXXI. (VOL. 12, ISSUE 2, SPECIAL ISSUE XXXI.), С. 30-35 (WoS)

<http://www.magnanimitas.cz/ADALTA/120231/PDF/120231.pdf>

### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях / ukrajnai és nemzetközi tézis/kivonat szerzője / társszerzője**

Певсе А., Лібак Н. Специфіка навчання державної мови учням закладів освіти з мовами навчання національних меншин. // Мова – кордон національної безпеки. Збірник тез доповідей всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Львів, 21 лютого 2023 року. Львів: ЛДУ БЖД, 2023. 110–112.

Певсе А.А., Молнар Г.Т. Особливості використання засобів цифрових технологій в освітньому процесі ЗВО.// Інноваційні освітні технології в системі неперервної освіти: вітчизняний і світовий досвід упровадження: матеріали Міжнародної науково-практичної. – Київ : Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. – С. 211-213.

Певсе А.А., Молнар Г.Т. Роль сучасних технологій у процесі педагогічної роботи.//Інноваційні наукові дослідження у галузі педагогіки та психології: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 14–15 квітня 2023 р. – Львів – Торунь : Liha-Pres, 2023. – С. 71-74.

### **Рецензії, некрологи**

Певсе А., Лібан Н. Тадаєва М. І., Годунко Л. В., Павлович Ю. П. Реформування шкільної іншомовної освіти в країнах вишеградської четвірки в руслі загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти: Монографія. Теннопіль: Навчальна книга – Богдан, 2022. 296 с. // Acta Acamediae Beregsasiensis Philologica. Берегсасі А. (гол. ред.). Випуск 1, №2. 287–291. ISSN 2786-6729 (online) ISSN 2786-6718 (print)

### **Участь у роботі наукових конференцій / ukrajnai és nemzetközi konferencia előadója / társelőadója**

Андрея Певсе. *Роль інформаційної культури філолога в сучасному цифровому суспільстві* / Будапештський університет імені Лоранда Етвеша (Угорщина), 04.11.2022р.

Андрея Певсе. Всеукраїнська науково-практична конференція «Освітня спільнота як середовище формування українського громадянина в контексті Української Хартії вільної людини»/ *Формування особистості студентської молоді в умовах освітніх змін* /Тернопільський обласний комунальний інститут післядипломної педагогічної освіти, 20-21 жовтня 2022р.

Андрея Певсе. МІЖНАРОДНИЙ ФОРУМ «МОДЕРНІЗАЦІЯ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ У ГЛОБАЛЬНОМУ ВИМІРІ БЕЗПЕКИ СОЦІАЛЬНО-ТУРБУЛЕНТНОГО СВІТУ» / *ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ В УМОВАХ ПОЛІЛІНГВАЛЬНОЇ МОДЕЛІ ПОЛІКУЛЬТУРНОЇ ОСВІТИ*. 16 лютого 2023 року, Державний університет імені Михайла Драгоманова, м. Київ.

Певсе А. Пріоритетні напрямки вивчення української мови в класах з угорською мовою навчання. // III Міжнародна конференція: досвід викладання української мови у недільних та іноземних школах. Національне Самоврядування Українців м. Ніредьгази. Ніредьгаза – Будапешт, 9–11 вересня 2022 р.

Певсе А., Лібак Н. Специфіка навчання державної мови учням закладів освіти з мовами навчання національних меншин. // Всеукраїнська науково-практична конференція «Мова – кордон національної безпеки». Львівський державний університет безпеки життєдіяльності. Львів, 21 лютого 2023 року.

Певсе А.А., Молнар Г.Т. Особливості використання засобів цифрових технологій в освітньому процесі ЗВО.// Міжнародна науково-практична конференція: Інноваційні освітні технології в системі неперервної освіти: вітчизняний і світовий досвід упровадження. – Київ, УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023.

Певсе А.А., Молнар Г.Т. Міжнародна науково-практична конференція: Роль сучасних технологій у процесі педагогічної роботи.//Інноваційні наукові дослідження у галузі педагогіки та психології. м. Запоріжжя, 14–15 квітня 2023 р.

Певсе А.А., Лібак Н.А. XXV Міжнародна науково-практична конференція: ВИКЛАДАННЯ МОВ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ НА СУЧАСНОМУ ЕТАПІ МІЖПРЕДМЕТНІ ЗВ'ЯЗКИ// *Роль інформаційної компетентності викладача у процесі викладання мов* //1–2 червня 2023 року, Харків.

### **Підручники**

1. Беца С. Д., Павлович Ю. П., Певсе А. А. Українська мова: підручник для 5 класу з навчанням угорською мовою закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом). Чернівці: Букрек, 2023. 248 с.: іл.
2. Беца С. Д., Павлишина М. Г., Павлович Ю. П., Певсе А. А. Українська мова: підручник для 6 класу з навчанням угорською мовою закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом). Чернівці: Букрек, 2023. 239 с.: іл.

## **Чонка Т. С.**

### **Публікації які входять до наукометричних баз SCOPUS/ Web of Science**

Chonka Tetyana, Baniyas Volodymyr, Baniyas Nataliya, Baran Adalbert, Siladi Vasyl Mystical function of leitmotifs which individualize different characters in sylvie germain's novel "The book of nights". Synesis, v. 15, n.4. Universidade Católica de Petrópolis, Rio de Janeiro, Brasil, 2023. 273–288. ISSN 1984-6754 <https://seer.ucp.br/seer/index.php/synesis/article/view/2795/3658>

### **Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б»**

1. Бергсасі А. Ф., Чонка Т. С. АВТОБІОГРАФІЧНА ГРА ЯК ОСНОВА ПОБУДОВИ ДІАЛОГУ «АВТОР – ГЕРОЙ – ЧИТАЧ» У ТВОРЧОСТІ ВОЛОДИМИРА НАБОКОВА / ВЧЕНІ ЗАПИСКИ ТАВРІЙСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ В. І. ВЕРНАДСЬКОГО Серія: Філологія. Журналістика Том 33 (72) № 2 2022 Частина 2 стр. 149 – 156.

2. Тетяна Чонка, Адальберт Барань КАТЕГОРІЯ ГРИ ЯК ФІЛОСОФСЬКИЙ І ЕСТЕТИЧНИЙ ЧИННИК ТВОРЧОСТІ ГЕРМАНА ГЕССЕ /// Філологічний часопис :

науковий журнал. С. Шуляк (гол. ред.). Умань : ВПЦ «Візаві», вип. 1(19) / 2022. *Philological Review*, Issue 1(19) / 2022, стр. 146 – 155.

3. Чонка Т. Екзистенційна проблематика технотрилерів Макса Кідрука «Бот: Атакамська криза» та «Бот: Гуаякільський парадокс»: компаративний аспект / ВЧЕНІ ЗАПИСКИ ТАВРІЙСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ В. І. ВЕРНАДСЬКОГО Серія: Філологія. Журналістика Видавничий дім «Гельветика» 2022. Том 33 (72) № 6 2022 Частина 2 стр. 55 – 62.

4. Т Чонка, Б Аніко. Екзистенційна сутність роману Мирослава Дочинця «Бранець Чорного лісу» / *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica*, 2023. Випуск 2. Том 2. С.151-165.

5. Т Чонка. Екзистенційна проблематика технотрилеру Макса Кідрука «Твердиня» / ISSN 2409-1154 Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2023 № 63. С. 126 – 131.

### **Закордонні рецензовані публікації**

1. Чонка Т. Аеалітичний огляд сучасної української літератури. Польща *POLONISTYCZNO-UKRAINOZNAWCZE STUDIA NAUKOWE* 2022, nr 1 (4)стр. 88 - 95 Redakcja „Pomiędzy” Zakład Ukrainistyki, Instytut Filologii Słowiańskiej, pok. 311 Uniwersytet Wrocławski.
2. Чонка Т., Культурологічний аспект романів «Не озирайся і мовчи» та «Доки світло не згасне назавжди» Макса Кідрука. // Збірник матеріалів Міжнародної наукової конференції «Україністика в Угорщині та поза її межами» – *Ukrainisztika Magyarországon és a határon túlon II. Nemzetközi tudományos konferencia*. Ніредьгазький університет, кафедра української мови і культури. Ніредьгаза: 26–27 листопада 2021 р. Nyíregyháza, 2021. november 26–27. Kiadó Csepeli Ukran Onkormanyzat Printpix Nyomda, 2022. стр. 245 – 253.
3. Чонка Т. С Екзистенційні аспекти викладання сучасної української літератури у навчальних закладах України. // *Scientific and pedagogical internship «Ukrainian traditions and European innovations in philologists’ training» : Internship proceedings, February 21 – April 3, 2022. Częstochowa, 2022. Стр. 24-28.*

### **Вітчизняні рецензовані публікації**

Символіка метафор у технотрилерах Макса Кідрука «Бот: Атакамська криза» та «Бот: Гуаякільський парадокс» // Студентоцентризований горизонт філологічної освіти: здобутки і перспективи : матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації, 27 березня – 7 травня 2023 року. – Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. – 196 с. стр. 181 – 184.

### **Тези доповідей на Всеукраїнських і Міжнародних конференціях**

1. Чонка Т.С. ПРИЙОМ АВТОЛЮЗІЙ У ТВОРЧОСТІ ВОЛОДИМИРА НАБОКОВА // *Theory and practice of modern science: collection of scientific papers «SCIENTIA» with Proceedings of the III International Scientific and Theoretical Conference (Vol. 2), April 1, 2022. Kraków, Republic of Poland: European Scientific Platform., p. 14-16.*
2. Тетяна ЧОНКА ПРОБЛЕМИ МОВНОЇ КУЛЬТУРИ В УКРАЇНІ У ТВОРАХ СУЧАСНИХ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ «Мова — кордон національної безпеки»: збірник тез доповідей Всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Львів, 21 лютого 2023 року. Львів: ЛДУ БЖД, 2023. 135 с. стр. 55 – 58.

### **Участь у роботі наукових конференцій**

1. Петро Скунець: поет, перекладач, журналіст, громадський діяч (до 80-річчя від дня народження митця): Всеукраїнська наукова конференція, Ужгород, 24-25 лютого 2022 р. (доповідь на тему: Філософські мотиви поеми «На границі епох» П.Скунця).
2. Чонка Т.С. Theory and practice of modern science: collection of scientific papers «SCIENTIA» with Proceedings of the III International Scientific and Theoretical Conference (Vol. 2), April 1, 2022. Kraków, Republic of Poland: European Scientific Platform (доповідь на тему: Прийом автоілюзій у творчості Володимира Набокова).
3. Всеукраїнська наукова конференція «Творчі горизонти Івана Чендея» ДВНЗ «Ужгородський національний університет» 12 травня 2022 р. (доповідь на тему: Діалог «автор – герой – читач» у творчості Івана Чендея.)
4. 09.-11 вересня 2022 III Міжнародна конференція «Досвід викладання української мови в недільних та іноземних школах» в Будапешті у будівлі Парламенту (доповідь на тему: Вивчення числівника у школі).
5. 4.11.22 участь у конференції, присвяченій 20-річчю від часу заснування кафедри української філології Будапештського університету (доповідь на тему: Аналітичний огляд сучасної української літератури).
6. 25.11.22 викладацько-студентська конференція, присвячена 300-річчю від дня народження Григорія Сковороди Ніредьгазького університету (доповідь на тему: Екзистенційна проблематика творчості Г. Сковороди).
7. «Мова — кордон національної безпеки» Всеукраїнська науково-практична конференція 21 лютого 2023 р. Львівський державний університет (доповідь на тему: Проблеми мовної культури в Україні у творах сучасних українських письменників).

### **Участь в організаційній роботі конференцій**

7 грудня в Закарпатському угорському інституті ім. Ф.Ракоці II викладацько-студентська конференція, присвячена 300-річчю від дня народження Григорія Сковороди

### **Гостьова лекція**

11.11.22 – Лекція на тему «Аналітичний огляд сучасної української літератури» для студентів Ніредьгазького університету

### **Методичні посібники**

1. Бергсасі Аніко – Кейс Маргарита – Чонка Тетяна – Мовнуш Дора: План-конспект семінарів з дисципліни «Антична література» для студентів-філологів. Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. Берегово 2023. 122 – с. (українською мовою).
2. Бергсасі Аніко – Кейс Маргарита – Чонка Тетяна – Мовнуш Дора: План-конспект семінарів з дисципліни «Література Середньовіччя» для студентів-філологів. Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. Берегово 2023. 122 – с. (українською мовою).
3. Бергсасі Аніко – Кейс Маргарита – Чонка Тетяна – Мовнуш Дора: План-конспект семінарів з дисципліни «Література Відродження і Бароко» для студентів-філологів.

Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. Берегово 2023. 110 – с. (українською мовою).

4. Берегсасі Аніко – Кейс Маргарита – Чонка Тетяна – Мовнуш Дора: План-конспект семінарів з дисципліни «Література Просвітництва і Романтизму» для студентів-філологів. Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. Берегово 2023. 153 – с. (українською мовою).

5. Берегсасі Аніко – Кейс Маргарита – Чонка Тетяна – Мовнуш Дора: План-конспект семінарів з дисципліни Література II половини XIX століття» для студентів-філологів. Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. Берегово 2023. 116 с. (українською мовою).

6. Берегсасі Аніко – Кейс Маргарита – Чонка Тетяна – Мовнуш Дора: План-конспект семінарів з дисципліни «Історія зарубіжної літератури: Література XX століття» для студентів-філологів. Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. Берегово 2023. – 107 с. (українською мовою).

1. Науково-педагогічне стажування на тему «Українські традиції та європейські інновації у підготовці філологів» у галузі знань «Філологія» обсягом 6 кредитів (180 годин) Полонійна академія в Ченстохові 21.02.22 – 3.04.22.

2. Всеукраїнське науково-педагогічне підвищення кваліфікації «СТУДЕНТОЦЕНТРОВАНИЙ ГОРИЗОНТ ФІЛОЛОГІЧНОЇ ОСВІТИ: ЗДОБУТКИ І ПЕРСПЕКТИВИ» Львівський національний університет ім. І. Франка та Центр українсько-європейського наукового співробітництва. (180 годин) 27 березня – 7 травня 2023 року.